

---

Selva, by Fanny Hamelin  
Designed in 2019–2021  
Released in March 2021 by Colophon

Selva

Selva, by Fanny Hamelin  
Designed in 2019–2021  
Released in March 2021 by Colophon

Selva Light Roman

*Selva Light Italic*

*Selva Light Script*

Selva Regular Roman

*Selva Regular Italic*

*Selva Regular Script*

Selva Medium Roman

*Selva Medium Italic*

*Selva Medium Script*

Selva Bold Roman

*Selva Bold Italic*

*Selva Bold Script*

Selva Black Roman

*Selva Black Italic*

*Selva Black Script*

---

Selva Light, 120pt

# Paul Auster,

# Cité de Verre

---

Selva Light, 60pt

It was not until he had his hand on the door knob that he b

Selva Light, 33pt

Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. “Det ser ut til at jeg skal ut,” sa han til seg selv. “Men hvis jeg skal ut, hvor

Selva Light, 28pt

Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Um a hora depois, ao subir do ônibus número 4 da 70th Street e da Fif

Selva Light, 18pt

Det var inte förrän han hade sin hand på dörrhandtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flicka leende och försökte komma ihåg uttrycket i flickans ansikte, den exakta

Selva Light, 12pt

C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentalement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche et vit où il était. « Il me semble que je suis arrivé », se dit-il. Debout devant l'immeuble, il fit une pause. Il ava

Selva Light, 8pt

Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. ”Mi sembra di uscire”, disse a se stesso. ”Ma se sto ascendendo, dove vado esattamente? ” Un’ora dopo, mentre saliva dall’autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c’era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall’altro lato c’era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l’espessione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell’uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto dov’era. ”Mi sembra di essere arrivato”, disse a se stesso. Si fermò davanti all’edificio e si fermò. Improvisamente non sembrava avere più importanza. Si sentiva straordinariamente calmo, come se tutto gli fosse già successo. Quando aprì

Selva Light, 6pt

Tik numojęs ranką prie durų rankenėlės jis pradėjo įtarti, ką daro. „Aš, atrod, išeinu“, – pasakė jis sau. – Bet jei aš išeisiu, kur aš tiksliai? Po valandos, lipdamas iš autobuso Nr. 4 autobusui 70-ojoje gatvėje ir Panktojoje aveniu, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienoje jo puseje buvo parkas, žalias ryto saulėje, su aštriais, trumpalaikiais šešliaisiais; į kitą puse buvo Frikas, baltas ir asketiškas, tarsi paliktais mirusiesiems. Jis ašimirką pagalvojo apie Vermerio kareivio ir jaunovės žyges, bandydamas prisiminti merginos veido išraišką, tiksliąją ranką padėti aplink taurę, raudoną veidą be veido. Mintyse jis pagavo žvilgsnį į mėlyną žemėlapį ant sienos ir saulės spindulius, tekančius pro langą, tai p, kaip dabar jis supančią saulės šviesą. Jis vaikščiojo. Jis perėjo gatvę ir į judėjimo rytus. Madison Avenue pasuko į dešinę ir nuojo į pietus bloko link, pasuko į kairę ir pamatiė, kur yra. „Aš tarsi atvykau“, – pasakė jis sau. Jis stovėjo priešais pastatą ir padarė pertrauką. Staiga tai jau nebėrodė svarbu. Jis jautėsi nepaprastai ramus, tarsi viskas jau būtų jam nutikę. Atidarė duris, kurios atves jį į vestibulį, jis pasakė sau pasutinį patarimo žodį. „Jei visa tai vyksta iš tikrujų“, – sakė jis, – tada prieš rivoteris atidarė buto duris. Dėl tam tikrų priežiūrų Kvinas neatsitikėjo ir tai jis išmetė į kelio. Jau tada viskas vyko per greitai. Prieš jam suteikiant galimybę absorbuoti moters būrimą, apibūdinti ją pačią ir suformuoti savo išpūdžius, ji kalbėjosi su juo, priversdama jis atsakyti. Todėl, net ir tomis pirmosiomis akimirkomis, jis pasimetė, pradėjo atsilikti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmąstytis šiuos įvykius, jis sugebės sujungti savo susitikimą su moterimi. Bet tai buvo atmintis iš prisiminti dalykai, jis žinojo, turėjo polinkį sumeninti prisimintus dalykus. Dėl to jis niekada negalėjo būti tikras dėl to.

---

Selva Light Italic, 120pt

*Paul Auster,*

*Cité de Verre*

---

Selva Light Italic, 60pt

*It was not until  
he had his han-  
d on the doorknob  
that he began*

---

Selva Light Italic, 33pt

*Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. "Det ser ut til at jeg skal ut," sa han til seg selv. "Men hvis jeg skal ut, hvor skal jeg*

## Selva Light Italic, 28pt

*Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora depois, ao subir do ônibus número 4 da 70th Street e da Fifth Av*

## Selva Light Italic, 18pt

*Det var inte förrän han hade sin hand på dörrhandtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Ja jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flicka leende och försökte komma ihåg uttrycket i flickans ansikte, den exakta positionen för he*

## Selva Light Italic, 12pt

*C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sorts, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentalement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche et vit où il était. « Il me semble que je suis arrivé », se dit-il. Debout devant l'immeuble, il fit une pause. Il avait soudain l'impression que ça n'avait plus d'i*

## Selva Light Italic, 8pt

*Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. « Mi sembra di uscire », disse a se stesso. « Ma se sto uscendo, dove vado esattamente ? Un'ora dopo, mentre saliva dall'autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c'era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall'altro lato c'era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l'espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell'uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto dove era. « Mi sembra di essere arrivato », disse a se stesso. Si fermò davanti all'edificio e si fermò. Improvisamente non sembrava avere più importanza. Si sentiva straordinariamente calmo, come se tutto gli fosse già successo. Quando aprì la porta che lo conduceva nell'atrio, si di*

## Selva Light Italic, 6pt

*Tik numojęs rankų priė durių rankenėlęs jis pradėjo įtarti, ką daro. „Aš atrodo, išeinu“ - pasakė jis sau. - Bet jei aš išeiu, kur aš tiksliai? Po valandos, lipdamas iš autobuso Nr. 4 autobusui 70-ojoje gatvėje į Penktojoje aveniu, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienoje jo pusėje buvo parkas, žalias ryto Saulėje, su aštriaisiais, trumpalaikišiais šešėliais; ikitā pusėje buvo Frickas, baltas ir askeštis, tarsi polikitas mirusiesiems. Jis akimirka pagaivo apie Vermerio kareivio iš jaunios merginos šypsenną, bandydama priešiminti mergino veido išraišką, tiksliai jos rankų padėtį aplink taučių, ir audoną veidą be veido. Mintyse jis pagavo žvilgsnį į mėlyną žemėlapį ant sienos ir Saulės spindulius, tekanius per langą, taip, kaip dabar; jis supačią Saulės šviesą. Jis vaikščijo. Jis perėjo gatvę į rytus. Madison Avenue pasuko į dešinę į nuojo į pietus bloko link, pasuko į kairę į pamatę, kur yra. „Aš tarsi atvykau“ - pasakė jis sau. Jis stovėjo priėsiās prie astatūjų padarė pertrauką. Staiga tai jau nebeatrodė svarbu. Jis jautėsi nepaprastai ramus, tarsi viskas jau būtybė jam nutikti. Atidarys duris, kurios atves jį į vestibulį, jis pasakė sau paskutiniu patarimo žodži. „Jei visa tai vyksta iš tikrųjų“, - sakė jis, - tada privilau atidaryti akis. Tai moteriškis atidare buvo duris. Dėl tam tikrų priežiasticų Kėninas to nesirinkėjo ir tai jis išmetė iš kelio. Jau tada viskas ryko per gretaitai. Prieš jam suteikiant galimybę absorbuoti moters buvimą, apibūdinti ją pačiai ir suformuoti savo išpužius, jis kalbėjosi su juo, priverdamas jį atsakyti. Todel, net iš pirmosioms akimirkomis, jis pasimetė, pradėjo atsilikti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmasyti šiuos įvykius, jis sugebės sujungti savo susitikimus su moterimi. Bet tai buvo atmintis ir prisiminti dalykai, jis žinojo, turėjo polinį sumenkinti prisimintus dalykus. Dėl to jis niekada nugalėjo būti tikras dėl to.*

---

Selva Light Script, 120pt

*Paul Auster,*

*Cité de Verre*

---

Selva Light Script, 60pt

*It was not until  
he had his han-  
d on the doork-  
nob that he beg-*

---

Selva Light Script, 33pt

*Det var ikke før han hadde  
hånden på døren, at han be-  
gynte å mistenke hva han g-  
jorde. "Det ser ut til at jeg sk-  
al ut," sa han til seg selv. "M-  
en hvis jeg skal ut, hvor skal*

## Selva Light Script, 28pt

*Foi só depois de ter a mão na maneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Um a hora depois, ao subir do ônibus número 4 da 70th Street e da Fif*

## Selva Light Script, 18pt

*Det var inte förrän han hade sin hand på dörrhandtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flicka leende och försökt e komma ihåg uttrycket i flickans ansikte, den exak*

## Selva Light Script, 12pt

*C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sorts, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentalement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche et vit où il était. « Il me semble que je suis arrivé », se dit-il. Debout devant l'immeuble, il fit une pause. Il avait soudain l'impression que ça*

## Selva Light Script, 8pt

*Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. «Mi sembra di uscire», disse a se stesso. «Ma se sto ascendendo, dove vado esattamente? Un'ora dopo, mentre saliva dall'autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c'era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall'altro lato c'era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l'espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell'uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto dove era. «Mi sembra di essere arrivato», disse a se stesso. Si fermò davanti all'edificio e si fermò. Improvvisamente non sembrava avere più impotenza. Si sentiva straordinariamente calmo, come se tutto gli fosse già successo. Quando aprì la porta che lo*

## Selva Light Script, 6pt

*Tik numeroj rankų prie durių rankenėlės jis pradėjo žiūrīti, ką daro. „Aš atrodau, išeinu“ – pasakė jis sau. – Bet jei aš išeiu, kur aš tiksliai? Po valandos, lėpinamas iš autobuso Nr. 4 autobusų 70-ojoje gatvėje į Penkųjų gatvę, jis vis dar neatšaukė klausimą. Vienoje jo pusėje buvo parkas, žalias ryto saulėje, su aštriaisiais trumpalaikiais šešėliais; jų kitą pusę buvo Frickas, baltais iš askeitiskas, tarisi patikitas mirusiesiems. Jis akimirka pagailejo apie Vermeiro kareivio į jaunus merginos žygseną, bandydą mas priešiminti merginos veido išraišką, tiksliai jos rankų padėjį aplink taurę, raudoną veidą be veido. Minėtyje jis pagavo žvilgsnį į melyngą žemėlapį ant sienos iš Saulės spindulius, tekantį pro langą, taip, kaip dabar jij supančią Saulės šviesą. Jis vaikščiojo. Jis perėjo gatvę į judėjų įrytus. Madison Avenue pasuko į dešinę į nuojo į pietus bloko link, pasuko į kairę į pamati, kur yra. „Aš tarsi atvyku“, – pasakė jis sau. Jis stovėjo priėsiunti pastatai į padarė pertrauką. Staiga tai jau nebeatrodė svarbu. Jis jautėsi nepaprastai ramus, tarisi viskas juo būtų jam nutikę. Atidarei sūrius, kuriuos atvež jį į vestibulį, jis pasakė sau pasuktini patarimo žodį. „Jei visa tai vyksta iš tikrųjų“, – sakė jis, – tada privala atidaryti akis. Tai moteris atidarei buto duris. Dėl tam tikrų priėžiaus iš Kvinas ne nesiti kijo į tai jū išmetė iš kelio. Jau tada viskas vyko per gretaitai. Prieš jam su teikiant galimybę absorbuoti moteris buvima, apibūdinti ją pačiai iš siforinių savo išpūdžių, jis kalbėjosi su juo, prievardama jūs atsakyti. Todėl, net iš to mės pirmosiomis akimirkomis, jis pasimetė, pradėjo atsildinti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmasyti šiuos išvykius, jis sugerbės iš jų jungtį savo susitikimą su moterimi. Bet tai buvo atmintis į priešimintį dalykui, jis žinojo, turėjo polinčių sumenkinti priešimintus dalykus. Dėl to jis niekada negalėjo būti tikras dėl to.*

Selva Roman, Italic & Script, 28pt

*Edgar Allan Poe, Samuel Beckett, and Nathaniel Hawthorne have also had a strong influence on Auster's writing. Auster has specifically referred to characters from Poe and Hawthorne in his novels, for example William Wilson in *City of Glass* or Hawthorne's Faneshawe in *The Locked Room*, both from *The New York Trilogy*. Over the past twenty-five years, opined Michael Dirda in The New York Review of Books in 2008, Paul Auster has established one of the most distinctive niches in contemporary literature.* Dirda also has extolled his loaded virtues in

Selva Roman, Italic & Script, 18pt

Much of the early scholarship about Auster's work saw links between it and the theories of such French writers as *Jacques Lacan, Jacques Derrida*, and others. Auster himself has denied these influences and has asserted in print that *I've read only one short essay by Lacan, the Purloined Letter, in the Yale French Studies issue on poststructuralism—all the way back in 1966*. Other scholars have seen influences in Auster's work of the American transcendentalists of the nineteenth century, as exemplified by *Henry David Thoreau* and *Ralph Waldo Emerson*. The transcendentalists believed that the symboli

Selva Roman & Italic, 12pt

Following his acclaimed debut work, a memoir entitled *The Invention of Solitude*, Auster gained renown for a series of three loosely connected stories published collectively as *The New York Trilogy*. Although these books allude to the detective genre they are not conventional detective stories organized around a mystery and a series of clues. Rather, he uses the detective form to address existential issues and questions of identity, space, language, and literature, creating his own distinctively postmodern form in the process. The search for identity and personal meaning has permeated Auster's later publications, many of which concentrate heavily on the role of coincidence and random events, *The Music of Chance*, or increasingly, the relationships between people and their peers and environment, *The Book of Illusions, Moon Palace*. Auster's heroes often find themselves obliged to work as part of someone else's inscrutable and larger-than-life schemes. In 1995, Auster wrote and co-directed the films *Smoke* and *Blue in the Face*. Auster's more recent works, from *Oracle Night* to *4 3 2 1*, have also met with critical acclaim. Auster's most recent book, *A Life in Words*, was published in October 2017 by Seven Sto

Selva Roman, Italic & Script, 28pt

*EDGAR ALLAN POE, SAMUEL BECKETT, AND NATHANIEL HAWTHORNE HAVE ALSO HAD A STRONG INFLUENCE ON AUSTER'S WRITING.* AUSTER HAS SPECIFICALLY REFERRED TO CHARACTERS FROM *POE* AND *HAWTHORNE* IN HIS NOVELS, FOR EXAMPLE *WILLIAM WILSON* IN *CITY OF GLASS* OR *HAWTHORNE'S FANSHAWE* IN *THE LOCKED ROOM*, BOTH FROM *THE NEW YORK TRILOGY*. OVER THE PAST TWENTY-FIVE YEARS, OPINED MICHAEL DIRDA IN THE NEW YORK REVIEW OF BOOKS IN 20

Selva Roman, Italic & Script, 18pt

MUCH OF THE EARLY SCHOLARSHIP ABOUT AUSTER'S WORK SAW LINKS BETWEEN IT AND THE THEORIES OF SUCH FRENCH WRITERS AS *JACQUES LACAN, JACQUES DERRIDA*, AND OTHERS. AUSTER HIMSELF HAS DENIED THESE INFLUENCES AND HAS ASSERTED IN PRINT THAT *I'VE READ ONLY ONE SHORT ESSAY BY LACAN, THE PURLOINED LETTER, IN THE YALE FRENCH STUDIES ISSUE ON POSTSTRUCTURALISM—ALL THE WAY BACK IN 1966*. OTHER SCHOLARS HAVE SEEN INFLUENCES IN AUSTER'S WORK OF THE AMERICAN TRANSCENDEN

Selva Roman & Italic, 12pt

FOLLOWING HIS ACCLAIMED DEBUT WORK, A MEMOIR ENTITLED *THE INVENTION OF SOLITUDE*, AUSTER GAINED RENOWN FOR A SERIES OF THREE LOOSELY CONNECTED STORIES PUBLISHED COLLECTIVELY AS *THE NEW YORK TRILOGY*. ALTHOUGH THESE BOOKS ALLUDE TO THE DETECTIVE GENRE THEY ARE NOT CONVENTIONAL DETECTIVE STORIES ORGANIZED AROUND A MYSTERY AND A SERIES OF CLUES. RATHER, HE USES THE DETECTIVE FORM TO ADDRESS EXISTENTIAL ISSUES AND QUESTIONS OF IDENTITY, SPACE, LANGUAGE, AND LITERATURE, CREATING HIS OWN DISTINCTIVELY POSTMODERN FORM IN THE PROCESS. THE SEARCH FOR IDENTITY AND PERSONAL MEANING HAS PERMEATED AUSTER'S LATER PUBLICATIONS, MANY OF WHICH CONCENTRATE HEAVILY ON THE ROLE OF COINCIDENCE AND RANDOM EVENTS, *THE MUSIC OF CHANCE*, OR INCREASINGLY, THE RELATIONSHIPS BETWEEN PEOPLE AND THEIR PEERS AND ENVIRONMENT, *THE BOOK OF ILLUSIONS, MOON PALACE*. AUSTER'S HEROES OFTEN FIND THEMSELVES OBLIGED TO WORK AS PART OF SOMEONE ELSE'

---

Selva Regular, 120pt

# Paul Auster,

# Cité de Verre

---

Selva Regular, 60pt

It was not until he had his hand on the doorknob that h

---

Selva Regular, 33pt

Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. “Det ser ut til at jeg skal ut,” sa han til seg selv. “Men hvis jeg skal ut,

Selva Regular, 28pt

Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora depois, ao subir do ônibus número 4 da 70th

Selva Regular, 18pt

Det var inte förrän han hade sin hand på dörrhåndtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flicka leende och försökte komma ihåg uttrycket i f

Selva Regular, 12pt

C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentalement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche et vit où il était. « Il me semble que je suis arrivé », se dit-il.

Selva Regular, 8pt

Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. “Mi sembra di uscire”, disse a se stesso. “Ma a se sto escendo, dove vado esattamente? Un’ora doppo, mentre saliva dall’autobus numero 4 tra la 70 esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c’era il parco, verde e al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall’altro lato c’era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l’espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla testa, il dorso rosso dell’uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto dov’era. “Mi sembra di essere arrivato”, disse a se stesso. Si fermò davanti all’edificio e si fermò. Improvvisamente non sembrava avere più importanza. Si sentiva straordinariamente calm

Selva Regular, 6pt

Tik numojęs ranką prie durų rankenėlės jis pradėjo įtarti, ką daro. „Aš, atrodo, išeinu“, – pasakė jis sau. – Bet jei aš išeisiu, kur aš tiksliai aš? Po valandos, lipdamas į autobuso Nr. 4 autobusų 70-ojoje gatvėje ir į Penktojoje aveniu, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienojojo pusėje buvo parkas, žalias ryto saulėje, su aštriais, trumpalaikiais šešėliais; į kitą pusę buvo Frirkas, baltais ir asketiškais, tarsi paliktas mirusiesiems. Jis akimirka pagalvojo apie Vermeerio kareivio ir jaunus merginos veido išraišką, ti kliaščios rankų padėtį aplink taure, raudoną veidą be veido. Mintyse jis pagavo žvilgsni į mėlyną žemėlapį ant sienos ir Saulės spindulius, tekanius pro langą, taip, kaip dabar jি supančią Saulės šviesą. Jis vėl išaiškijo. Jis perėjo gatvę ir įdėjo į rythus. Madison Avenue pasuko į dešinę ir nuėjo į pietus bloko link, pasuko į kairę ir pamatė, kur yra. „Aš tarsi atvykau“, – pasakė jis sau. Jis stovėjo priešas pastatai ir pažadėjo pertrauką. Staigūtai jau nebeatrodė svarbi. Jis jautėsi nepaprastai ramus, tarsi viskas jau būtų jam nutikę. Atidarę duris, kurios atves jি į vestibiulį, jis pasakė sau paskutiniu patarimo žodžiu. „Jei visa tai vyksta iš tikruju“, – sakė jis, – tada priivalau atidaryti akis. Tai mano atidare buto duris. Dėl tam tikrų priežasčių Kvinas to nesitinkėjo ir tai jি išmetė iš kelio. Jau tada viskas vyko per greitai. Prieš jis mėsuteikiant galimybę absorbuoti moters buvimą, apibūdintį jā pačiai ir suformuoti savo išpužius, jis kalbėjosi su juo, priversdama jis atsakyti. Todėl, net ir tomis pirmosiomis akimirkomis, jis pasimetė, pradėjodamas atsilikti nuo saves. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmasyti šiuos įvykius, jis sugerbės sujungti savo susitikimą su moterimi. Bet tai buvo atmintis ir prisiminti dalykai, jis žinojo, turėjo polinkį sumenkinti iš prisimintus dalykus. Dėl to jis niekada negalėjo būti tikras dėl to.

---

Selva Regular Italic, 120pt

*Paul Auster;*

*Cité de Verre*

---

Selva Regular Italic, 60pt

*It was not until he had his hand on the doorknob that he*

---

Selva Regular Italic, 33pt

*Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. "Det ser ut til at jeg skal ut," sa han til seg selv. "Men hvis jeg skal ut,*

Selva Regular Italic, 28pt

*Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora depois, ao subir do ônibus número 4 da 70th*

Selva Regular Italic, 18pt

*Det var inte förrän han hade sin hand på dörrhåndtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flicka leende och försökte komma ihåg uttrycket i flic*

Selva Regular Italic, 12pt

*C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives ; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, *Le Soldat et la Jeune Fille souriant*, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentallement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche et vit où il était. « Il me semble que je suis arrivé », se dit-il. Debout devant l'immeuble, il fit une pau*

Selva Regular Italic, 8pt

*Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. «Mi sembra di uscire», disse a se stesso. «Ma se sto uscendo, dove vado esattamente? Un'ora dopo, mentre saliva dall'autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c'era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci ; dall'altro lato c'era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l'espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell'uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto don'era. «Mi sembra di essere arrivato», disse a se stesso. Si fermò davanti all'edificio e si fermò. Improvisamente non sembrava avere più importanza. Si sentiva straordinariamente calmo, come*

Selva Regular Italic, 6pt

*Tik numoję ranką prie durų rankenelęs jis pradėjo įtarīti, ką daro. „Aš, atrodo, išeinu“ - pasakė jis sau. - Bet jei aš išeisiu, kur aš tiksliai? Po valandos, lipdamas iš autobuso Nr. 4 autobusų 70-ojoje gatvėje ir Penktojoje aveniu, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienoje jo pusėje buvo parkas, žalias ryto Saulėje, su aštriais, trumpalaikiiais šešėliais; į kita pusę buvo Frikas, baltas ir asketriškas, tarsi paliktas mirusiesiemis. Jis akimirka pagalvojo apie Vermerio kareivio į jaunus mėrginos šypsens, bandydamas prisiminti merginos veidą išraišką, tik slėjosi rankų patėjti aplink taukę, raudonų veidą be veido. Mintyse jis pagavo žvilgsni į mėlyną žemėlapį ant sienos įrėtus spindulius, tekanius pro langą, taip, kaip dabar jis supančią Saulės šviesą. Jis vėl peržiūrėjo gatvę ir įdėjo į rytus. Madison Avenue pasuko į dešinę į rytų į pietus bloko link, pasuko į kairę į pamati, kur yra. „Aš tarsi atrykau“ - pasakė jis sau. Jis storėjo priešastis pastatai ir pačių pertrauką. Staiga tai jau nebeatrodė svarbu. Jis jautėsi nepaprastai ramus, tarsi viskas jau būtu jam nutikę. Atidarys duris, kurios atves jį į vestibiulį, jis pasakė sau paskutinį patarimo žodį. „Jei vis a tai ryksta iš tikruju“ - sakė jis, - tada privataliai atidarytų akis. Ta i moteris atidare buvo duris. Dėl tam tikrų priežasčių Kvinas to nesitiko įkėjo ir tai jis išmetė iš kelio. Jau tada viskas ryko per greitai. Prieš jį am suteikiant galimybę absorbuoti moters buvimą, apibūdinti ją pačią ir suformuoti savo išpiūdžius, ji kalbėjosi su juo, priversdama ją į tsaktytį. Todėl, net iš tomis pirmosioms akimirkomis, jis pasimetė, pradėjus atsilikti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmąstyti siu s jėgius, jis sugebės sujungti savo susitikimą su moterimi. Bet tai buvo atmintis ir prisiminti dalykai, jis žinojo, turėjo polinkį sumenkinti ir prisimintus dalykus. Dėl to jis niekada negalėjo būti tikras dėl to.*

Selva Regular Script, 120pt

*Paul Auster,*

*Cité de Verre*

Selva Regular Script, 60pt

*It was not until he had his hand on the doorknob that h*

Selva Regular Script, 33pt

*Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. “Det ser ut til at jeg skal ut,” sa han til seg selv. “Men hvis jeg skal ut, hvor*

Selva Regular Script, 28pt

*Foi só depois de ter a mão na macheneta da porta que ele começo u a suspeitar do que estava a faz er. “Parece que estou a sair”, dis se a si próprio. “Mas se estou a s air, para onde vou exactament e?” Uma hora depois, ao subir d o ônibus número 4 da 70th Stre*

Selva Regular Script, 18pt

*Det var inte förrän han hade sin hand på dörrha ndtaget som han började misstänka vad han gjor de. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men o m jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme s enare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfar ande inte besvarat frågan. På ena sidan av hono m var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, fl yktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flicka le ende och försökte komma ihåg uttrycket i flickans*

Selva Regular Script, 12pt

*C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commenç a à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mai s, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descend it de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujour s pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le so leil matinal, avec des ombres nettes et fugitives ; de l'autre, le bâtiment de l a collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un in instant au tableau de Vermeer, *Le Soldat et la Jeune Fille souriant*, en s'effo rçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la positio n exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visag e. Mentalement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accroché e au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, conti nua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche et vit où il ét ait. « Il me semble que je suis arrivé », se dit-il. Debout devant l'immeuble, i*

Selva Regular Script, 8pt

*Solo quando ha messo la mano sulla maniglia dell a porta ha cominciato a sospettare quello che stava f acendo. “Mi sembra di uscire”, disse a se stesso. “Ma se sto uscendo, dove vado esattamente? Un’ora dopo, mentre saliva dall’autobus numero 4 tra la 70esim a e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c’era il parco, verde al s ole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dal l’altro lato c’era il Frick, bianco e austero, come abb andonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l’espressione del volto della ragazza, la po sizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il d orso rosso dell’uomo senza volto. Nella sua mente, h a intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la lu ce del sole che lo circondava ora. Stava camminand o. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto do v’era. “Mi sembra di essere arrivato”, disse a stess o. Si fermò davanti all’edificio e si fermò. Improvisamente non sembrava avere più importanza. Si sen tiva straordinariamente calmo, come se tutto gli foss*

Selva Regular Script, 6pt

*Tik numeroj ranka prie durų rankenėlės jis prädejo įtarti, ką daro. „Aš, atėdo, išeinu“, – pasakė jis sau. – Bet jei aš išeisiu, kur ač tikslia i? Po valandos, lipdamas į autobuso Nr. 4 autobusu 70-ąjį gatvėj į Penktojoje aveniu, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienęje jis pusėje buvo parkas, žalias ryto saulėje, su aštriais, trumpalaikiais šešeliais; į kita pusę buvo Frickas, baltais iš asketiskas, taip pat klasikinis mirusiesiem s. Jis akimirka pagalvojo apie Vermeiro kareivinę ir jaunes mérigino š ypseną, bandydamas prisiminti mergininos veido išraišką, tiksliai jos r anky padėti aplink taurę, raudoną veidą be veido. Mintyje jis pagav o žvilgsnį į melyną žemėlapį ant sienos iš saulės spindulius, tekanči us pro langą, taip, kaip dabar jis supančią saulės šviesą. Jis vaikščiojo. Jis perėjo, gatvę į judėjimo įrytus. Madison Avenue pasuko į dešinę į n uju į pietus bloko link, pasuko į kairę į pamati, kur yra. „Aš tarsi at rykau“, – pasakė jis sau. Jis stovėjo priešais pastatą į padarė petrinių kelią. Jau tada viskas vyko per gretaitai. Prieš jam sutekiant galimybę absorbuoti moterų buvimą, apibūdinintį ją pačiat į suformuotu save išp ūdžius, jis kalbėjosi su juo, priverdamą ji atsakyti. Todėl, neu į tomis pirmostomis akimirkėmis, jis pasimetė, prädejo atstikti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmąstyti šiaus įvykius, jis sugebės supingti s avo susitikimą su moterimi. Bet tai buvo aminorius į prisimintius dalykus, ačiū, jis žinoja, turėjo polinikų sumenkinti prisimintius dalykus. Dėl to, jis niekada negalejo būti tikras dėl to.*

Selva Roman, Italic &amp; Script, 28pt

*Edgar Allan Poe, Samuel Beckett, and Nathaniel Hawthorne have also had a strong influence on Auster's writing. Auster has specifically referred to characters from Poe and Hawthorne in his novels, for example William Wilson in *City of Glass* or Hawthorne's Fanshawe in *The Locked Room*, both from *The New York Trilogy*. Over the past twenty-five years, opined Michael Dirda in *The New York Review of Books* in 2008, Paul Auster has established one of the most distinctive niches in contemporary literature.* Dirda also has extolle

Selva Roman, Italic &amp; Script, 18pt

Much of the early scholarship about Auster's work saw links between it and the theories of such French writers as *Jacques Lacan, Jacques Derrida*, and others. Auster himself has denied these influences and has asserted in print that *I've read only one short essay by Lacan, the Purloined Letter, in the Yale French Studies issue on poststructuralism—all the way back in 1966*. Other scholars have seen influences in Auster's work of the American transcendentalists of the nineteenth century, as exemplified by *Henry David Thoreau* and *Ralph Waldo Emerson*. The transcendentalists b

Selva Roman &amp; Italic, 12pt

Following his acclaimed debut work, a memoir entitled *The Invention of Solitude*, Auster gained renown for a series of three loosely connected stories published collectively as *The New York Trilogy*. Although these books allude to the detective genre they are not conventional detective stories organized around a mystery and a series of clues. Rather, he uses the detective form to address existential issues and questions of identity, space, language, and literature, creating his own distinctively postmodern form in the process. The search for identity and personal meaning has permeated Auster's later publications, many of which concentrate heavily on the role of coincidence and random events, *The Music of Chance*, or increasingly, the relationships between people and their peers and environment, *The Book of Illusions, Moon Palace*. Auster's heroes often find themselves obliged to work as part of someone else's inscrutable and larger-than-life schemes. In 1995, Auster wrote and co-directed the films *Smoke* and *Blue in the Face*. Auster's more recent works, from *Oracle Night* to *4 3 2 1*, have also met with critical acclaim. Auster's most recent book, *A Life in Wo*

Selva Roman, Italic & Script, 28pt

*EDGAR ALLAN POE, SAMUEL BECKETT, AND NATHANIEL HAWTHORNE HAVE ALSO HAD A STRONG INFLUENCE ON AUSTER'S WRITING.* AUSTER HAS SPECIFICALLY REFERRED TO CHARACTERS FROM *POE* AND *HAWTHORNE* IN HIS NOVELS, FOR EXAMPLE *WILLIAM WILSON* IN *CITY OF GLASS* OR *HAWTHORNE'S FANSHAWE* IN *THE LOCKED ROOM*, BOTH FROM *THE NEW YORK TRILOGY*. OVER THE PAST TWENTY-FIVE YEARS, OPINED MICHAEL DIRDA IN THE NEW YORK REVIEW O

Selva Roman, Italic & Script, 18pt

MUCH OF THE EARLY SCHOLARSHIP ABOUT AUSTER'S WORK SAW LINKS BETWEEN IT AND THE THEORIES OF SUCH FRENCH WRITERS AS *JACQUES LACAN, JACQUES DERRIDA*, AND OTHERS. AUSTER HIMSELF HAS DENIED THESE INFLUENCES AND HAS ASSERTED IN PRINT THAT *I'VE READ ONLY ONE SHORT ESSAY BY LACAN, THE PURLOINED LETTER, IN THE YALE FRENCH STUDIES ISSUE ON POSTSTRUCTURALISM—ALL THE WAY BACK IN 1966*. OTHER SCHOLARS HAVE SEEN INFLUENCES IN AUSTER'S WORK OF THE AMERICA

Selva Roman & Italic, 12pt

FOLLOWING HIS ACCLAIMED DEBUT WORK, A MEMOIR ENTITLED *THE INVENTION OF SOLITUDE*, AUSTER GAINED RENOWN FOR A SERIES OF THREE LOOSELY CONNECTED STORIES PUBLISHED COLLECTIVELY AS *THE NEW YORK TRILOGY*. ALTHOUGH THESE BOOKS ALLUDE TO THE DETECTIVE GENRE THEY ARE NOT CONVENTIONAL DETECTIVE STORIES ORGANIZED AROUND A MYSTERY AND A SERIES OF CLUES. RATHER, HE USES THE DETECTIVE FORM TO ADDRESS EXISTENTIAL ISSUES AND QUESTIONS OF IDENTITY, SPACE, LANGUAGE, AND LITERATURE, CREATING HIS OWN DISTINCTIVELY POSTMODERN FORM IN THE PROCESS. THE SEARCH FOR IDENTITY AND PERSONAL MEANING HAS PERMEATED AUSTER'S LATER PUBLICATIONS, MANY OF WHICH CONCENTRATE HEAVILY ON THE ROLE OF COINCIDENCE AND RANDOM EVENTS, *THE MUSIC OF CHANCE*, OR INCREASINGLY, THE RELATIONSHIPS BETWEEN PEOPLE AND THEIR PEERS AND ENVIRONMENT, *THE BOOK OF ILLUSIONS, MOON PALACE*. AUSTER'S HEROES OFTEN FIND THEMSELVES OBLIGED TO WORK A

---

Selva Medium, 120pt

# Paul Auster, Cité de Verre

---

Selva Medium, 60pt

It was not until he had his hand on the doorknob that

---

Selva Medium, 33pt

Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. “Det ser ut til at jeg skal ut,” sa han til seg selv. “Men hvis jeg sk

Selva Medium, 28pt

**Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora depois, ao subir do ônibus número**

Selva Medium, 18pt

**Det var inte förrän han hade sin hand på dörr handtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsole n, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sida n var Frick, vit och stram, som om övergivna ti ll de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermee rs soldat och ung flicka leende och försökte ko**

Selva Medium, 12pt

C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il com mença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentallement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche et vit où il était. « Il me

Selva Medium, 8pt

Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. «Mi sembra di uscire», disse a se stesso. «Ma se sto uscendo, dove vado esattamente?» Un'ora dopo, mentre saliva dall'autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c'era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall'altro lato c'era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l'espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell'uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto dov'era. «Mi sembra di essere arrivato», disse a se stesso. Si fermò davanti all'edificio e si fermò. Improvvisamente non sembrava avere più imp

Selva Medium, 6pt

Tik numojęs ranką prie durų rankenėlės jis pradėjo įtarti, kai daro „Aš, atrodo, išeinu“, – pasakė jis sau. – Bet jei aš išeisiu, kur aš tiksliai? Po valandos, lipdamas į autobuso Nr. 4 autobusų 70-ojoje gatvėje ir Penktojoje aveniuje, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienoje jo pusėje buvo parkas, žalias ryto saulėje, su aštriais, trumpalais kiais šešliais; i kitą puše buvo Frirkas, Baltas ir asketiškas, tarsi pafliktas mirusiesiems. Jis akimirka pagalvojo apie Vermerio kareivi, o jaunous merginos žyšpeną, bandydamas prisiminti merginos veido išraišką, tiksliai jos rankų padėtį aplink taure, raudoną veidą be veido. Mintyse jis pagavo žvilgsni į mėlyną žemėlapį ant sienos ir saulės spindulius, tekancius pro langą, taip, kaip dabar jis supačia saulės šviesą. Jis vaikščiojo. Jis perėjo gatvę ir įjudėjo į rytu s. Madison Avenue pasuko į dešinę ir nuėjo į pietus bloko link, pasuko į kairę ir pamatė, kur yra. „Aš tarsi atvykau“, – pasakė jis sau. Jis stovėjo priešais pastata ir padarė pertranką. Staigiai tai jau nebeatrodė svarbu. Jis jautėsi nepaprastai ramus, tarsi viskas jau būtų jam nutikę. Atidarė duris, kurios atves jį į vestibiulį, jis paskutiniu patarimo žodži. „Lei visa tai vyksa iš tikrujų“, – sakyė jis, – tada privala atidaryti akis. Tai moteris atidarė buto duris. Dėl tam tikrų priežasčių Kvinas to nesitikoje ir tai jis išmetė į kelio. Jau tada viskas vyko per greitai. Prieš jam suteikiant galimybę absorbuoti moters buvimą, apibūdinti ją pačią ir suformuo ti savo įspūdžius, jis kalbėjosi su juo, priversdama jį atsakyti. Todėl, net ir tomis pirmosioms akimirkomis, jis pasimetė, pradėjo atsilikti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmąstyti šiuos įvykius, jis sugerbės sujungti savo susitikimą su moterimi. Bet tai buvo a tmintis ir prisiminti dalykai, jis žinojo, turėjo polinkį sumenkinti

---

Selva Medium Italic, 120pt

*Paul Auster,*

*Cité de Verre*

---

Selva Medium Italic, 60pt

*It was not until he had his hand on the doorknob that h*

---

Selva Medium Italic, 33pt

*Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. "Det ser ut til at jeg skal ut," sa han til seg selv. "Men hvis jeg s*

Selva Medium Italic, 28pt

*Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora depois, ao subir do ônibus número*

Selva Medium Italic, 18pt

*Det var inte förrän han hade sin hand på dörrhåndtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flicka leende och försökte ko*

Selva Medium Italic, 12pt

*C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentalement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche et vit où il était. « Il me semble que je suis arrivé », se*

Selva Medium Italic, 8pt

*Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. «Mi sembra di uscire», disse a se stesso. «Ma se sto uscendo, dove vado esattamente?» Un'ora dopo, mentre saliva dall'autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c'era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall'altro lato c'era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l'espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell'uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto dove era. «Mi sembra di essere arrivato», disse a se stesso. Si fermò davanti all'edificio e si fermò. Improvisamente non sembrava avere*

Selva Medium Italic, 6pt

*Tik numoję ranką prie durų rankenėlės jis pradėjo įtarti, ką daro. „Aš, atrodo, išeiu“, - pasakė jis sau. - Bet jei aš išeisiu, ku r aš ikišiai? Po valandos, lipdamas iš autobuso Nr. 4 autobusų 7 O-joje gatvėje ir Penktojoje aveniu, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienoje jo pusėje buvo parkas, žalias ryto Saulėje, su aštriais, tumpalaičiais šešėliais; į kitą pusę buvo Frilkas, baltas ir askeriškas, tarsi paliktas mirusiesiems. Jis akimirka pagalvojo apie Vermerio kareivio į jaunos merginos šypseną, bandydamas prisiminti i merginos veido išraišką, ikišiąjį jos rankų padėti aplink taure, ir audong reidą be veido. Mintyse jis pagaro žvilgsni į mėlyną žemėlapį ant sienos ir Saulės spindulius, tekančius pro langą, taip, kai apdabar jų supančią Saulės šešėlę. Jis vaikščijo. Jis perejo gatvę ir judėjo į rygtus. Madison Avenue pasuko į dešinę į nuėjo į pietus bloko link, pasuko į kairę į panatę, kur yra. „Aš tarsi atvykau“, - pasakė jis sau. Jis stovėjo priėsiąs pastatai padarė pertrauką. Staigėsi į jau nebeatrodė starbu. Jis jautėsi nepaprastai ramus, tarsi viskas jau būtų jam nutikę. Atidarebė duris, kurios atves jį į vestibulį, jis pasakė sau paskuiini patarimo žodį. „Jei visa tai i ryksta iš ikišiu“, - sakė jis, - tada privačiai atidaryti akis. Tai moteris atidarebė buto duris. Dėl tam tikrų priežasčių Kinas to nesitikėjo ir tai jį išmetė į kelio. Jau tada viskas ryko per gretai. Prieš jam susekiiant galimybę absorbuoti moters buvingą, apibūdinėti ją pačiai į suformuoči savo išpūdžius, jis kalbėjosi su juo, privėsi dama, jis atsakyti. Todėl, net ir tomis pirmosiomis akimirkomis, jis pasimėtė, pradėjo atsilikti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiką apmasyti šiuos išgykius, jis susigąngti savo susiūkimą su moterimi. Bet tai buvo aimintis į prisiminti dalykai, jis žinojo, t*

---

Selva Medium Script, 120pt

# *Paul Auster, Cité de Verre*

---

Selva Medium Script, 60pt

*It was not until he had his hand on the doorknob that he*

---

Selva Medium Script, 33pt

*Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. “Det ser ut til at jeg skal ut,” sa han til seg selv. “Men hvis jeg skal*

Selva Medium Script, 28pt

*Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora depois, ao subir do ônibus número 4 d*

Selva Medium Script, 18pt

*Det var inte förrän han hade sin hand på dörr handtaget som han började misstänka vad han gjorde. “Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. “Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flicka leende och försökte komma ihå*

Selva Medium Script, 12pt

*C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentallement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche et vit où il était. « Il me semble que je suis arrivé », se d*

Selva Medium Script, 8pt

*Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. «Mi sembra di uscire», disse a se stesso. «Ma se sto uscendo, dove vado esattamente? Un'ora dopo, mentre saliva dall'autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c'era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall'altro lato c'era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l'espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell'uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto dove era. «Mi sembra di essere arrivato», disse a se stesso. Si fermò davanti all'edificio e si fermò. Improvvisamente non sentiva avere più importanza. Si sentiva straordinariamente bene.*

Selva Medium Script, 6pt

*Tik numejos ranką prie durių rankenėlės jis pradėjo žiartti, ką daro. „Aš, atrode, išėiu“, – pasakė jis sau. – Bet jei aš išeisiu, kuri aš tiksliai aš? Po valandos, lipdamas į autobuso Nr. 4 autobusą 70-ojoje gatvėje į Penkųjų aveniją, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienoje jo pusėje buvo parkas, žalias ryte Saulėje, su aštriais, trumpalaikiais šešliais; jis kitią pusę buvo Frickas, baltas ir asketiskas, rausvi paliktais mūrus. Jis akimirksniu pagalejo apie Vermeerio kareivio ir jauno merginės žypseną, bandydamas prisiminti merginos veido išraišką, tiksliai jos rankų padėtį aplink taure, raudoną veidą be veido. Mintyse jis pagaro žvilgsnį į melynų žemėlapį ant sieneių ir Saulės spindulius, tekančius pro langą, taip, kaip dabar jis supančią Saulės šviesą. Jis raikiaižigė. Jis perėjo gatvę į judėjimo įvykius. Madison Avenue pasuko į dešinę į nuojo į pietus bloko link, pasuko į kairę į pamati, kai yra. „Aš tarsi atvykuau“, – pasakė jis sau. Jis stovėjo priesei už pastatai ir padėdė pertrauką. Staiga tai jau nebeatrodė svarbu. Ji jautėsi nepaprastai ramus, tarsi viskas jau buvę jam nutukę. Atidėrė duris, kurios atves jį į vestibulį, jis pasakė sau paskutinį patarimo žodži. „Jei visai tai vyksta iš tikruju“, – sakė jis, – tada priešau atidaryti akis. Tai motorinis atidare buvo duris. Dėl tam tikrų priežasčių už Kvinas te nestikoje į tai, jis išmetė iš kelio. Jau tada viskas ryte per gretai. Prieš jam sunekiant galimybę absorbuoti motoris buvo iš apibūdininti ja pačiai į informuoti savo išpiždžius, jis kalbėjosi su juo, prievardama jis atsakyti. Todėl, net iš tomis pirmosiomis akimirkomis, jis pasimeici, pradėjo atsikėti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiką apmasyti šiuos įvykius, jis sugerbės srujantį savo susitikimą su motoriumi. Bet tai buvo atminkis į priešmiantį dalykai, jis žinėjo, turiuolių sumenkinti priešmiantus dalykus. Dėl to, jis niekada ne*

Selva Roman, Italic &amp; Script, 28pt

*Edgar Allan Poe, Samuel Beckett, and Nathaniel Hawthorne* have also had a strong influence on Auster's writing. Auster has specifically referred to characters from *Poe* and *Hawthorne* in his novels, for example *William Wilson* in *City of Glass* or *Hawthorne's Fanshawe* in *The Locked Room*, both from *The New York Trilogy*. Over the past twenty-five years, opined Michael Dirda in *The New York Review of Books* in 2008, Paul Auster has established one of the most distinctive niches in contemporary literature. Dirda

Selva Roman, Italic &amp; Script, 18pt

Much of the early scholarship about Auster's work saw links between it and the theories of such French writers as *Jacques Lacan*, *Jacques Derrida*, and others. Auster himself has denied these influences and has asserted in print that *I've read only one short essay by Lacan, the Purl Oined Letter, in the Yale French Studies issue on poststructuralism—all the way back in 1966*. Other scholars have seen influences in Auster's work of the American transcendentalists of the nineteenth century, as exemplified by *Henry David Thoreau* and *Ralph Waldo Emerson*. The tr

Selva Roman &amp; Italic, 12pt

Following his acclaimed debut work, a memoir entitled *The Invention of Solitude*, Auster gained renown for a series of three loosely connected stories published collectively as *The New York Trilogy*. Although these books allude to the detective genre they are not conventional detective stories organized around a mystery and a series of clues. Rather, he uses the detective form to address existential issues and questions of identity, space, language, and literature, creating his own distinctively postmodern form in the process. The search for identity and personal meaning has permeated Auster's later publications, many of which concentrate heavily on the role of coincidence and random events, *The Music of Chance*, or increasingly, the relationships between people and their peers and environment, *The Book of Illusions*, *Moon Palace*. Auster's heroes often find themselves obliged to work as part of someone else's inscrutable and larger-than-life schemes. In 1995, Auster wrote and co-directed the films *Smoke* and *Blue in the Face*. Auster's more recent works, from *Oracle Night* to *4 3 2 1*, have also met with critical accla

Selva Roman, Italic & Script, 28pt

*EDGAR ALLAN POE, SAMUEL BECKETT, AND NATHANIEL HAWTHORNE HAVE ALSO HAD A STRONG INFLUENCE ON AUSTER'S WRITING. AUSTER HAS SPECIFICALLY REFERRED TO CHARACTERS FROM POE AND HAWTHORNE IN HIS NOVELS, FOR EXAMPLE WILLIAM WILSON IN CITY OF GLASS OR HAWTHORNE'S FANSHawe IN THE LOCKED ROOM, BOTH FROM THE NEW YORK TRILOGY. OVER THE PAST TWENTY-FIVE YEARS, OPINED MICHAEL DIRDA IN THE NEW YORK RE*

Selva Roman, Italic & Script, 18pt

*MUCH OF THE EARLY SCHOLARSHIP ABOUT AUSTER'S WORK SAW LINKS BETWEEN IT AND THE THEORIES OF SUCH FRENCH WRITERS AS JACQUES LACAN, JACQUES DERRIDA, AND OTHERS. AUSTER HIMSELF HAS DENIED THESE INFLUENCES AND HAS ASSERTED IN PRINT THAT I'VE READ ONLY ONE SHORT ESSAY BY LACAN, THE PURLOINED LETTER, IN THE YALE FRENCH STUDIES ISSUE ON POSTSTRUCTURALISM—ALL THE WAY BACK IN 1966. OTHER SCHOLARS HAVE SEEN INFLUENCES IN AUSTER'S WORK OF THE AM*

Selva Roman & Italic, 12pt

*FOLLOWING HIS ACCLAIMED DEBUT WORK, A MEMOIR ENTITLED THE INVENTION OF SOLITUDE, AUSTER GAINED RENOWN FOR A SERIES OF THREE LOOSELY CONNECTED STORIES PUBLISHED COLLECTIVELY AS THE NEW YORK TRILOGY. ALTHOUGH THESE BOOKS ALLUDE TO THE DETECTIVE GENRE THEY ARE NOT CONVENTIONAL DETECTIVE STORIES ORGANIZED AROUND A MYSTERY AND A SERIES OF CLUES. RATHER, HE USES THE DETECTIVE FORM TO ADDRESS EXISTENTIAL ISSUES AND QUESTIONS OF IDENTITY, SPACE, LANGUAGE, AND LITERATURE, CREATING HIS OWN DISTINCTIVELY POSTMODERN FORM IN THE PROCESS. THE SEARCH FOR IDENTITY AND PERSONAL MEANING HAS PERMEATED AUSTER'S LATER PUBLICATIONS, MANY OF WHICH CONCENTRATE HEAVILY ON THE ROLE OF COINCIDENCE AND RANDOM EVENTS, THE MUSIC OF CHANCE, OR INCREASINGLY, THE RELATIONSHIPS BETWEEN PEOPLE AND THEIR PEERS AND ENVIRONMENT, THE BOOK OF ILLUSIONS, MOONPALACE. AUSTER'S HEROES OFTEN FIND THEMSELV*

---

Selva Bold, 120pt

# Paul Auster, Cité de Verre

---

Selva Bold, 60pt

It was not until he had his hand on the doorknob th

---

Selva Bold, 33pt

Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. “Det ser ut til at jeg skal ut,” sa han til seg selv. “Men hvis j

Selva Bold, 28pt

**Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora de pois, ao subir do ônibus num**

Selva Bold, 18pt

**Det var inte förrän han hade sin hand på dörrhandtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsole, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flicka leende oc**

Selva Bold, 12pt

C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentalement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche e

Selva Bold, 8pt

Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. “Mi sembra di uscire”, disse a se stesso. “Ma se sto uscendo, dove vado esattamente? Un’ora dopo, mentre saliva dall’autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c’era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall’altro lato c’era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l’espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell’uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto dov’era. “Mi sembra di essere arrivato”, disse a se stesso. Si fermò davanti all’edificio e si fermò. Improvvisamente no

Selva Bold, 6pt

Tik numojęs ranką prie durų rankenėlės jis pradėjo įtarti, ką doro. „Aš, atrodo, išeinu“, – pasakė jis sau. – Bet jei aš išeisiu, kur aš tiksliai? Po valandos, lipdamas iš autobuso Nr. 4 autobusą 7 O-ojoje gatvėje ir Penktojoje aveniu, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienoje jo pusėje buvo parkas, žalias ryto saulėje, su aštriaisiais, trumpalaikiiais šešėliais; į kitą pusę buvo Frirkas, baltas ir asketiskas, tarsi paliktas mirusiesiems. Jis akimirka pagalvojo apie Vermerio kareivio ir jaunos merginos šypseną, bandydamas parrisinti merginos veido išraišką, tiksliai jos rankų padėtį aplink taure, raudonai veidą be veido. Mintyse jis pagavo žvilgsnių į mėlyną žemėlapį ant sienos ir saulės spindulius, tekančius pro langą, taip, kaip dabar ji supančią saulės šviesą. Jis vaikščiojo. Ji sėperė gatvę ir judėjo į rytus. Madison Avenue pasuko į dešinę ir nuėjo į pietus bloko link, pasuko į kairę ir pamatė, kur yra. „Aš tarsi atvykau“, – pasakė jis sau. Jis stovėjo priešais pastatai ir padarė pertrauką. Staiga tai jau nebeatrodė svarbus. Jis jautė į nepaprastai ramus, tarsi viskas jau būtų jam nutikę. Atidarė duris, kurios atves jį į vestibulį, jis pasakė sau paskutini patarimo žodži. „Jei visa tai vyksta iš tikruju“, – sakė jis, – tada privala u atidaryti akis. Tai moteris atidarė buto duris. Dėl tam tikrų priežasčių Kvinais to nesitikėjo ir tai jis išmetė iš kelio. Jau tada iškas vyko per gretaitai. Prieš jam suteikiant galimybę absorbuoti į moters buvimą, apibūdinti ją pačią ir suformuoti savo įspūdžius, jis kalbėjosi su juo, priversdamajį atsakyti. Todėl, net ir tomis pirmosiomis akimirkomis, jis pasimetė, pradėjo atsilikti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmąstyti šiuos įvykius, jis sugebės sujungti savo susitikimą su moterimi. Bet tai buvo atminti

---

Selva Bold Italic, 120pt

*Paul Auster;*

*Cité de Verre*

---

Selva Bold Italic, 60pt

*It was not until he had his hand on the doorknob t*

---

Selva Bold Italic, 33pt

*Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. "Det ser ut til at jeg skal ut," sa han til seg selv. "Men*

Selva Bold Italic, 28pt

*Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora depois, ao subir do ônibus*

Selva Bold Italic, 18pt

*Det var inte förrän han hade sin hand på dör rhandtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, gön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkt e ett ögonblick på Vermeers soldat och ung fli*

Selva Bold Italic, 12pt

*C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, *Le Soldat et la Jeune Fille souriant*, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentalement il entre vit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit l e flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continu a vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauche et vit où il*

Selva Bold Italic, 8pt

*Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. ”Mi sembra di uscire”, disse a se stesso. ”Ma se sto uscendo, dove vado esattamente? ” Un’ora dopo, mentre saliva dall’autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c’era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall’altro lato c’era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l’espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell’uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto d’ora. ”Mi sembra di essere arrivato”, disse a se stesso. Si fermò davanti all’edificio e si*

Selva Bold Italic, 6pt

*Tik nurojės ranką priėduri rankenelės jis pradėjo įtarīti, ką daro. „Aš, atrodo, išeini“, – pasakė jis sau. – Bet jei aš išeisiu, kur aš tiksliai? Po valandos, lipdamas į autobuso Nr. 4 autobusu su 70-ojoje gatvėje ir Penktuoju aveniu, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienoje jo pusėje buvo parkas, žalias ryto Saulėje, su aštriais, trumpalaikiiais sėseliais; į kitą pusę buvo Eriko, balta s ir askeitiskas, tarsi paliktas mirusiesiems. Jis akimirka pagal vojo apie Vermerio kareivio ir jaunos merginos šypseną, bandydamas prisiminti merginos veido išraišką, tiksliai jos rankų padėti aplink taure, raudoną veidą bu reido. Mintyse jis pagaro žviltgsni į mėlyną žemėlapį ant sienos ir saulės spindulius, tekančius per langą, taip, kaip dabar jų supančią saulės šviesą. Jis v aikščiojo. Jis perejė gatvę į judėjo į rybus. Madison Avenue pasuko į dešinę į nuėjo į pietus bloko link, pasuko į kairę į pamati, kur yra. „Aš tarsi atvykau“, – pasakė jis sau. Jis stovėjo priėsių pastatai ir padarė pertrauką. Staiga tai jau nebeatrėdė į varbu. Jis jautėsi nepaprastai ranus, tarsi viskas jau bučią į nuiukę. Atidaręs duris, kurios atves jį į vestiniulį, jis pasakė sau u paskutinių patarimų žodži. „Jei visa tai ryksta iš tikruju“, – sakė jis, – tada privadau atidaryti akis. Tai moteris atidarė buvo duris. Dėl tam tikru priežasciu Krinas to nesitikėjo ir tai ji išmetė iš kelio. Jau tada riskas ryko per greitai. Prieš jam suteikianči galimybę absorbuoti moters buvimą, apibūdinti ją pačiai ir suinformuoti savo išpužius, ji kalbėjosi su juo, priversdamajį atsakyti. Todėl, net ir tomis pirmosiomis akimirkomis, jis pasimetė, pradėjo atsilikti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiko apnqstyti siuos išpužius, jis sugebės sujungti savo susiūlikimą su more*

---

Selva Bold Script, 120pt

# *Paul Auster, Cité de Verre*

---

Selva Bold Script, 60pt

*It was not until he had his hand on the doorknob that he*

---

Selva Bold Script, 33pt

*Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. "Det ser ut til at jeg skal ut," sa han til seg selv. "Men hvis jeg sk*

Selva Bold Script, 28pt

*Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora depois, ao subir do ônibus número*

Selva Bold Script, 18pt

*Det var inte förrän han hade sin hand på dörr handtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flicka leende och försökte*

Selva Bold Script, 12pt

*C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'a vait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentalement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un plateau de maisons, puis tourna à gauche et vit où il était. « Il me semble qu'*

Selva Bold Script, 8pt

*Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. «Mi sembra di uscire», disse a se stesso. «Ma se sto uscendo, dove vado esattamente? Un'ora dopo, mentre saliva dall'autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c'era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall'altro lato c'era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l'espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell'uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto davanti a sé. «Mi sembra di essere arrivato», disse a se stesso. Si fermò davanti all'edificio e si fermò. Improvvisamente non sembrava avere più importanza.*

Selva Bold Script, 6pt

*Tik numejos ranką prie dury rankenėlės jis pradėjo žiūrėti, ką dar o... „Aš, atrodo, išeinu“ - pasakė jis sau. - Bet jei aš išeisiu, kai aš ti ksliai? Po valandos, išpėdamas iš autobuse Nr. 4 autobusy 70-ojoje gatvėje į Penkeojių aveniu, jis vėl dar neatsakė į klausimą. Vienoje jo pusėje buvo parkas, žalias ryto saulėje, su aštriaisiais, trumpalaikius šešeliais; j kita pusė buvo Frickas, baltas ir aukštakas, tarisi paliakas miurusiesiems. Jis akimirksniu pagalėjo apie Vermeilio kareivi vien i jaunes merginos žypseną, bandydamas prisiminti mergino ir veido išvaizhą, tiksliai jos rankų padėtį aplink taure, raudoną veidą be veido. Minėyse jis pagavę žvilgsni į mėlyną žemėlapį ant sienos iš sailtės spindulius, tekanius prie langų, taip, kaip dabar jį supančią saulės šviesą. Jis raikščiojo. Jis perėjo gatvę į judėjimo įvykias. Madison Avenue pasuko į dešinę į nuojo į pietus bloko link, paskui patarimine žodži. „Sei visa tai ryksta iš tikrujų“, - sakė jis, - tada prievalau atidaryti akis. Tai motoris uždarė buto duris. Dėl tam tikrų priežasčių Keinas te nesitikojo į tai, kai išmėtė iš klio. Jau tada viskas cyko per gretai. Prieš jam sutekiiant galimybę absorbuoti moters bavimą, apibūdinti ja pacią iš suformuočių savo įspūdžius, ji kalbėjosi su juo, prievardama jis atsakyti. Todėl, nes iš tomis pirmosioms akimirkomis, jis pasimėtė, pradėjo atsikilti nuo sarei. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmasyti šiuos jėyklius, jis sugebės sujungti save susiūlikimą su moterimi. Bet tai buvo atminti iš prisimintinių dalykų, jis žinėjo, turėjo polinkį sumenkinti prisiminti.*

Selva Roman, Italic & Script, 28pt

*Edgar Allan Poe, Samuel Beckett, and Nathaniel Hawthorne* have also had a strong influence on Auster's writing. Auster has specifically referred to characters from *Poe* and *Hawthorne* in his novels, for example *William Wilson* in *City of Glass* or *Hawthorne's Fanshawe* in *The Locked Room*, both from *The New York Trilogy*. Over the past twenty-five years, opined Michael Dirda in *The New York Review of Books* in 2008, Paul Auster has established one of the most distinctive niches in contemporary

Selva Roman, Italic & Script, 18pt

Much of the early scholarship about Auster's work saw links between it and the theories of such French writers as *Jacques Lacan*, *Jacques Derrida*, and others. Auster himself has denied these influences and has asserted in print that *I've read only one short essay by Lacan, the Purloined Letter, in the Yale French Studies issue on poststructuralism—all the way back in 1966*. Other scholars have seen influences in Auster's work of the American transcendentalists of the nineteenth century, as exemplified by *Henry David Thoreau* and *Ralph Waldo*

Selva Roman & Italic, 12pt

Following his acclaimed debut work, a memoir entitled *The Invention of Solitude*, Auster gained renown for a series of three loosely connected stories published collectively as *The New York Trilogy*. Although these books allude to the detective genre they are not conventional detective stories organized around a mystery and a series of clues. Rather, he uses the detective form to address existential issues and questions of identity, space, language, and literature, creating his own distinctively postmodern form in the process. The search for identity and personal meaning has permeated Auster's later publications, many of which concentrate heavily on the role of coincidence and random events, *The Music of Chance*, or increasingly, the relationships between people and their peers and environment, *The Book of Illusions*, *Moon Palace*. Auster's heroes often find themselves obliged to work as part of someone else's inscrutable and larger-than-life schemes. In 1995, Auster wrote and co-directed the films *Smoke* and *Burn in the Face*. Auster's more recent works, from *Oracle Night* to *43*

Selva Roman, Italic &amp; Script, 28pt

***EDGAR ALLAN POE, SAMUEL BECKETT, AND NATHANIEL HAWTHORNE HAVE ALSO HAD A STRONG INFLUENCE ON AUSTER'S WRITING.*** AUSTER HAS SPECIFICALLY REFERRED TO CHARACTERS FROM *POE* AND *HAWTHORNE* IN HIS NOVELS, FOR EXAMPLE *WILLIAM WILSON* IN *CITY OF GLASS* OR *HAWTHORNE'S FANSHawe* IN *THE LOCKED ROOM*, BOTH FROM *THE NEW YORK TRILOGY*. ***OVER THE PAST TWENTY-FIVE YEARS, OPINED MICHAEL DIRDA IN THE NEW***

Selva Roman, Italic &amp; Script, 18pt

MUCH OF THE EARLY SCHOLARSHIP ABOUT AUSTER'S WORK SAW LINKS BETWEEN IT AND THE THEORIES OF SUCH FRENCH WRITERS AS *JACQUES LACAN*, *JACQUES DERRIDA*, AND OTHERS. AUSTER HIMSELF HAS DENIED THESE INFLUENCES AND HAS ASSERTED IN PRINT THAT *I'VE READ ONLY ONE SHORT ESSAY BY LACAN, THE PURLOINED LETTER, IN THE YALE FRENCH STUDIES ISSUE ON POSTSTRUCTURALISM—ALL THE WAY BACK IN 1966*. OTHER SCHOLARS HAVE SEEN INFLUENCES IN AUSTER'S WORK O

Selva Roman &amp; Italic, 12pt

FOLLOWING HIS ACCLAIMED DEBUT WORK, A MEMOIR ENTITLED *THE INVENTION OF SOLITUDE*, AUSTER GAINED RENOWN FOR A SERIES OF THREE LOOSELY CONNECTED STORIES PUBLISHED COLLECTIVELY AS *THE NEW YORK TRILOGY*. ALTHOUGH THESE BOOKS ALLUDE TO THE DETECTIVE GENRE THEY ARE NOT CONVENTIONAL DETECTIVE STORIES ORGANIZED AROUND A MYSTERY AND A SERIES OF CLUES. RATHER, HE USES THE DETECTIVE FORM TO ADDRESS EXISTENTIAL ISSUES AND QUESTIONS OF IDENTITY, SPACE, LANGUAGE, AND LITERATURE, CREATING HIS OWN DISTINCTIVELY POSTMODERN FORM IN THE PROCESS. THE SEARCH FOR IDENTITY AND PERSONAL MEANING HAS PERMEATED AUSTER'S LATER PUBLICATIONS, MANY OF WHICH CONCENTRATE HEAVILY ON THE ROLE OF COINCIDENCE AND RANDOM EVENTS, *THE MUSIC OF CHANCE*, OR INCREASINGLY, THE RELATIONSHIPS BETWEEN PEOPLE AND THEIR PEERS AND ENVIRONMENT, *THE BOOK OF ILLUSIONS*, *MOON PALACE*. AUSTER'S HEROES OFTEN FIND

---

Selva Black, 120pt

# Paul Auster, Cité de Verre

---

Selva Black, 60pt

It was not until he had his hand on the doorknob t

---

Selva Black, 33pt

Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. “Det ser ut til at jeg skal ut,” sa han til seg selv. “Men

Selva Black, 28pt

**Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Um a hora depois, ao subir do ôn**

Selva Black, 18pt

**Det var inte förrän han hade sin hand på dörrhandtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Vermeers soldat och ung flic**

Selva Black, 12pt

C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentalement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un p

Selva Black, 8pt

Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. «Mi sembra di uscire», disse a se stesso. «Ma se sto uscendo, dove vado esattamente? Un'ora dopo, mentre saliva dall'autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c'era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall'altro lato c'era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l'espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell'uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava ora. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto dove era. «Mi sembra di essere arrivato», disse a se stesso. Si fermò davanti all'e

Selva Black, 6pt

Tik numojęs ranką prie durų rankenėlęs jis pradėjo itarti, ką daro. „Aš, atrodo, išeinu“ - pasakė jis sau. - Bet jei aš išeisiu, kuri aš tiksliai? Po valandos, lipdamas į autobusą Nr. 4 autobusu 70-ojoje gatvėje ir Penktojoje aveniu, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienojo jo pusėje buvo parkas, žalias ryto Saulėje, su aštriais, trumpalaikiais šešėliais; į kita pusę buvo Frirkas, baltais ir asketiškais, tarsi paliktas mirusiesiems. Jis akimirka pėdavojo apie Vermerio karievo ir jaunos merginos šypseną, bandydamas prisiminti merginos veido išraišką, tiksliai jos rankų padėtį aplink taure, raudona veidą be veido. Mintyse jis pagavo žvilgsni į mėlyną žemėlapį ant sienos ir Saulės spindulius, tekančius pro langą, taip, kaip dabar ji supančią Saulės šviesą. Jis vaikščiojo. Jis perėjo gatvę į judėjimo rytus. Madison Avenue pasuko į dešinę ir nuėjo į pietus bloko link, pasuko į kairę ir pamatė, kur yra. „Aš tarsi atvykau“, - pasakė jis sau. Jis stovėjo priešais pastatą ir padarė pertrauką. Staigus tai jau nebėtrodė svarbu. Jis jautėsi nepaprastai ramus, tarsi viskas jau būtu jam nutikę. Atidares duris, kurios atves jį į vestibiulį, jis pasakė sau paskutinį patarimo žodį. „Jei visa tai vyksta iš tikrujų“, - sakė jis, - tada privilau atidaryti akis. Tai moteris atidarė buto duris. Dėl tam tikrų priežasčių Kvinas to nesitikėjo ir tai jis išmetė į kelio. Jau tada viskas vyko per greitai. Prieš jam suteikiant galimybę absorbuoti moters buvimą, apibūdint iš jų pačių ir suformuoti savo išpūdžius, ji kalbėjosi su juo, priversdama jis atsakyti. Todėl, net ir tomis pirmosiomis akimirkis, jis pasimatė, pradėjo atsilikti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmasyti šiuos išykius, jis sugerbės sujungti savo s

---

Selva Black Italic, 120pt

# *Paul Auster, Cité de Verre*

---

Selva Black Italic, 60pt

*It was not until he had his hand on the doorknob t*

---

Selva Black Italic, 33pt

*Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å miste nke hva han gjorde. “Det ser ut til at jeg skal ut,” sa han til seg selv.*

Selva Black Italic, 28pt

*Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora depois, ao subir d*

Selva Black Italic, 18pt

*Det var inte förrän han hade sin hand på dörrhandtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var skräj jag precis?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frågan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skuggor; till andra sidan var Frick, vit och stram, som om övergivna till de döda. Han tänkte ett ögonblick på Ver*

Selva Black Italic, 12pt

*C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il commença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, *Le Soldat et la Jeune Fille souriant*, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentalement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté d*

Selva Black Italic, 8pt

*Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. ”Mi sembra di uscire”, disse a se stesso. ”Ma se sto uscendo, dove vado esattamente? Un’ora dopo, mentre saliva dall’autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c’era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall’altro lato c’era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l’espessione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell’uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circonda la sera. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue era girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto davanti a sé. ”Mi sembra di essere arrivato”, disse a*

Selva Black Italic, 6pt

*Tik numeroj rankų prie durų rankenėlės jis pradėjo itarti, ką daro. „Aš, atrodo, išein“, - pasakė jis sau. - Bet jei aš išeiu, kur aš ikišta? Po valandos, lipdamas į autobuso Nr. 4 autobusu 70-ojoje gatvėje ir Penktojoje aveniu, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienoje jo pusėje buvo parkas, žalias ryto saulėje, su aštriais, trumpalaikišais šešeliais; į kitą pusę buvo Frickas, baltas ir asketiskas, tarsi paliktas mirusiesiens. Jis akimirka pagalvojo apie Vermerio kareivę ir jaunos merginos išspūseną, bandydamas prisiminti merginos veido išsiaiskę, tiksliai jos rankų padėjį aplink taure, raudoną veidą be įeido. Mintyse, jis pagavo žvilgsnį į mėlyną žemėlapį ant sienos ir saulės spindulius, tekancius pro langą, taip, kaip dabar ji supanči saulės šviesą. Jis raikščiojo. Jis perėjo gatvę ir į udėjo į rytus. Madison Avenue pasuko į dešinę į nuojo į pietu, į bloko link, pasuko į kairę į pamačę, kur yra. „Aš tarsi atvyku“, - pasakė jis sau. Jis stovėjo priešais pastatą ir padarė pertrauką. Staiga tai jau nebeatrodė searbu. Jis jaučėsi nepaprastai ramus, tarsi riskas jau būtu jam nutikę. Atidarė duris, kurios atvezė į vestibulį, jis pasakė sau paskutini patarimo žodį. „Jei visa tai tyksta iš tikriųjų“, - sakė jis, - tad a privačiai atidaryti aikis. Tai moteris atidarė buvo duris. Dėl tam tikrų priežascių Kėlinas to nesitikėjo ir tai ji išmetė į kelio. Jau tada riskas ryko per greitai. Prieš jam suteikiant galimybę吸收uočių moters buvimą, apibūdininti ją paciai ir suformuoti savo išpūdžius, ji kalbėjosi su juo, priversdama ji į aštuonį. Todėl, net ir tomis pirmosiomis akimirkomis, jis pažinei, pradėjo atsilikti nuo save. Vėliau, kai jis turėjo laik*

Selva Black Script, 120pt

*Paul Auster,*

*Cité de Verre*

Selva Black Script, 60pt

*It was not until he had his hand on the doorknob tha*

Selva Black Script, 33pt

*Det var ikke før han hadde hånden på døren, at han begynte å mistenke hva han gjorde. "Det ser ut til at jeg skal ut," sa han til seg selv. "Men hvi*

Selva Black Script, 28pt

*Foi só depois de ter a mão na maçaneta da porta que ele começou a suspeitar do que estava a fazer. “Parece que estou a sair”, disse a si próprio. “Mas se estou a sair, para onde vou exactamente?” Uma hora depois, ao subir do ônibus n*

Selva Black Script, 18pt

*Det var inte förrän han hade sin hand på dör rhandtaget som han började misstänka vad han gjorde. ”Jag verkar gå ut,” sa han till sig själv. ”Men om jag ska åka ut, var ska jag prec is?” En timme senare, när han klättrade från bussen nummer 4 på 70th Street och Fifth Avenue, hade han fortfarande inte besvarat frå gan. På ena sidan av honom var parken, grön i morgonsolen, med skarpa, flyktiga skugg or; till andra sidan var Frick, vit och stram, so m om övergivna till de döda. Han tänkte ett ö gonblick på Vermeers soldat och ung flicka le*

Selva Black Script, 12pt

*C'est seulement en posant sa main sur le bouton de la porte qu'il com mença à se douter de ce qu'il faisait. « C'est comme si je sortais », se dit-il. « Mais, si je sors, où vais-je précisément ? » Une heure plus tard, lorsqu'il descendit de l'autobus 4 au coin de la 70<sup>e</sup> rue et de la 5<sup>e</sup> avenue, il n'avait toujours pas répondu à cette question. D'un côté il vit le parc, verdoyant sous le soleil matinal, avec des ombres nettes et fugitives; de l'autre, le bâtiment de la collection Frick, blanc et austère, comme livré à la mort. Il songea un instant au tableau de Vermeer, Le Soldat et la Jeune Fille souriant, en s'efforçant de se souvenir de l'expression du visage de la jeune fille, de la position exacte de ses mains autour du verre, du dos rouge de l'homme sans visage. Mentallement il entrevit la carte géographique de couleur bleue accrochée au mur, il revit le flot de lumière se déversant par la fenêtre, si semblable à l'éclat du soleil qui l'entourait en cet instant. Il marchait. Il traversait la rue et se dirigeait vers l'est. Arrivé à Madison Avenue, il prit à droite, continua vers le sud tout un pâté de maisons, puis tourna à gauc*

Selva Black Script, 8pt

*Solo quando ha messo la mano sulla maniglia della porta ha cominciato a sospettare quello che stava facendo. ”Mi sembra di uscire”, disse a se stesso. ”Ma se sto uscendo, dove vado esattamente? Un’ora dopo, mentre saliva dall’autobus numero 4 tra la 70esima e la Fifth Avenue, non aveva ancora risposto alla domanda. Da un lato di lui c’era il parco, verde al sole del mattino, con le ombre taglienti e fugaci; dall’altro lato c’era il Frick, bianco e austero, come abbandonato ai morti. Pensò per un attimo al Soldato di Vermeer e alla Ragazza Sorridente, cercando di ricordare l’espressione del volto della ragazza, la posizione esatta delle sue mani intorno alla tazza, il dorso rosso dell’uomo senza volto. Nella sua mente, ha intravisto la mappa blu sul muro e la luce del sole che si riversava attraverso la finestra, così come la luce del sole che lo circondava era. Stava camminando. Attraversava la strada e si muoveva verso est. A Madison Avenue ha girato a destra e si è diretto a sud per un isolato, poi ha girato a sinistra e ha visto dove era. ”Mi sembra di essere arrivato”, disse a se stesso. Si fermò davanti all’edificio e si fermò. Improvvisamente*

Selva Black Script, 6pt

*Tik numerė ranką prie darų rankenelės jis pradėjo įtarti, ką d airo. „Aš, atėdo, išeinu“, – pasakė jis sau. Bet jei aš išeisiu, kai aš išklaiciu? Po valandos, lipdamas iš autobuso Nr. 4 autobusų 70-ąjį gatvėje į Penkeojią aveniją, jis vis dar neatsakė į klausimą. Vienęje, jei pasjė buvo parkas, žalias ryto saulėje, su aštriaisiais, triumpalaikius sėseliais; į kita pasę buvo Frirkas, baltas iš asketiskas, tarisi paliktas mirusiesiems. Jis akiniukais pagalėjo apie Vermeerio karicinę ir jaunes mėrginos šypseną, bandydamas prisiminti merginos veido išraišką, išklaicijos rankų padėti aplink kaurių, raudonai reidą be veide. Mintyse jis pagave žvilgsni į mėlyną žemėlapį ant sienos į saulės spindulius, tekanius prelangu, taip, kaip dabar jų supančią saulės šviesą. Jis raiškiuoja. Ji s perėjo, gatve į judėjė į rytus. Madison Avenue pasuko į desinę į rytinę į pietus bloko link, pasako į kairę į pamatię, kur yra. „A štarsi atvykau!“ – pasakė jis sau. Jis stovėjo priešais pastatai ir padarė pertrauką. Staiga tai jau nebeatrodė starbu. Jis jautėsi n epaprastai ramus, tarisi riskas jau būta jam nudiukė. Atidėrė duris, kurios atves jį į vestibuli, jis pasakė sau paskutinį patarimą žodži. „Jei visai išryksa iš iškruju“, – sakė jis, – tada priešalau ari daryti akis. Tai motoris atidėrė buto duris. Dėl tam tikrų priežasčių Keinas to nesitikėjo ir tai jis išmetė į kelio. Jau tada riskas ė ypač geraičiai. Prieš jam suteikiant galimybę absorbuoti motorių buvimą, apibūdinėti ją pačiai į suformuoti save išpūdžius, ji kai atlejosi su juo, prieveddama į atsakyti. Todėl, net iš tomis pirmosiems akiniukėmis, jis pasimetė, pradėjo atsilikti nuo savęs. Vėliau, kai jis turėjo laiko apmasyti šiuos išykinius, jis sugerbė sujungti save susitikimą su metrimi. Bet tai buvo atmintis į prisim*

Selva Roman, Italic &amp; Script, 28pt

*Edgar Allan Poe, Samuel Beckett, and Nathaniel Hawthorne have also had a strong influence on Auster's writing. Auster has specifically referred to characters from Poe and Hawthorne in his novels, for example William Wilson in *City of Glass* or Hawthorne's Fanshawe in *The Locked Room*, both from *The New York Trilogy*. Over the past twenty-five years, opined Michael Dirda in *The New York Review of Books* in 2008, Paul Auster has established one of the most distinctive niches i*

Selva Roman, Italic &amp; Script, 18pt

Much of the early scholarship about Auster's work saw links between it and the theories of such French writers as *Jacques Lacan, Jacques Derrida*, and others. Auster himself has denied these influences and has asserted in print that *I've read only one short essay by Lacan, the Purloined Letter, in the Yale French Studies issue on poststructuralism—all the way back in 1966*. Other scholars have seen influences in Auster's work of the American transcendentalists of the nineteenth century, as exemplified by *Henry David Thoreau* an

Selva Roman &amp; Italic, 12pt

Following his acclaimed debut work, a memoir entitled *The Invention of Solitude*, Auster gained renown for a series of three loosely connected stories published collectively as *The New York Trilogy*. Although these books allude to the detective genre they are not conventional detective stories organized around a mystery and a series of clues. Rather, he uses the detective form to address existential issues and questions of identity, space, language, and literature, creating his own distinctively postmodern form in the process. The search for identity and personal meaning has permeated Auster's later publications, many of which concentrate heavily on the role of coincidence and random events, *The Music of Chance*, or increasingly, the relationships between people and their peers and environment, *The Book of Illusions, Moon Palace*. Auster's heroes often find themselves obliged to work as part of someone else's inscrutable and larger-than-life schemes. In 1995, Auster wrote and co-directed the films *Smoke* and *Blue in the Face*. Auster's more recent

Selva Roman, Italic &amp; Script, 28pt

***EDGAR ALLAN POE, SAMUEL BECKETT, AND NATHANIEL HAWTHORNE HAVE ALSO HAD A STRONG INFLUENCE ON AUSTER'S WRITING.*** AUSTER HAS SPECIFICALLY REFERRED TO CHARACTERS FROM *POE* AND *HAWTHORNE* IN HIS NOVELS, FOR EXAMPLE *WILLIAM WILSON* IN *CITY OF GLASS* OR *HAWTHORNE'S FANS HAVE BEEN IN THE LOCKED ROOM*, BOTH FROM *THE NEW YORK TRILOGY*. OVER THE PAST TWENTY-FIVE YEARS, OPINED MICHAEL DIRDA I

Selva Roman, Italic &amp; Script, 18pt

MUCH OF THE EARLY SCHOLARSHIP ABOUT AUSTER'S WORK SAW LINKS BETWEEN IT AND THE THEORIES OF SUCH FRENCH WRITERS AS *JACQUES LACAN*, *JACQUES DE DIRDA*, AND OTHERS. AUSTER HIMSELF HAS DENIED THESE INFLUENCES AND HAS ASSERTED IN PRINT THAT *I'VE READ ONLY ONE SHORT ESSAY BY LACAN, THE PURLOINED LETTER, IN THE YALE FRENCH STUDIES ISSUE ON POSTSTRUCTURALISM — ALL THE WAY BACK IN 1966*. OTHER SCHOLARS HAVE SEEN INFLUENCES IN AUSTE

Selva Roman &amp; Italic, 12pt

FOLLOWING HIS ACCLAIMED DEBUT WORK, A MEMOIR ENTITLED *THE INVENTION OF SOLITUDE*, AUSTER GAINED RENOWN FOR A SERIES OF THREE LOOSELY CONNECTED STORIES PUBLISHED COLLECTIVELY AS *THE NEW YORK TRILOGY*. ALTHOUGH THESE BOOKS ALLUDE TO THE DETECTIVE GENRE THEY ARE NOT CONVENTIONAL DETECTIVE STORIES ORGANIZED AROUND A MYSTERY AND A SERIES OF CLUES. RATHER, HE USES THE DETECTIVE FORM TO ADDRESS EXISTENTIAL ISSUES AND QUESTIONS OF IDENTITY, SPACE, LANGUAGE, AND LITERATURE, CREATING HIS OWN DISTINCTIVELY POSTMODERN FORM IN THE PROCESS. THE SEARCH FOR IDENTITY AND PERSONAL MEANING HAS PERMEATED AUSTER'S LATER PUBLICATIONS, MANY OF WHICH CONCENTRATE HEAVILY ON THE ROLE OF COINCIDENCE AND RANDOM EVENTS, *THE MUSIC OF CHANCE*, OR INCREASINGLY, THE RELATIONSHIPS BETWEEN PEOPLE AND THEIR PEERS AND ENVIRONMENT, *THE BOOK OF ILLUSIONS*, *MOON PALACE*. AUST



**Circled numbers**      **0 0 0 1 1 1 2 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7**  
**8 8 8 9 9 9 0 0 0 1 1 1 2 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5**  
**6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9 0 0 0 1 1 1 2 2 2 3 3 3**  
**4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9 0 0 0 1 1 1**  
**2 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9**

Roman numerals I II III IV V VI VII VIII IX X XX XXX XL L LX LXX  
LXXX XC C CC CCC CD D DC DCC DCCC CM M MM  
MMM



## Circled numbers

**0 1 2 3 4 5 6 7 8 9**

**0** **1** **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9**

0 0 0 1 1 1 2 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7

**8 8 8 9 9 9 0 0 0 1 1 1 2 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5**

(6 6 6) (7 7 7) (8 8 8) (9 9 9) 0 0 0 1 1 1 2 2 2 3 3 3

4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9 0 0 0 1 1 1

2 2 2 3 3 3 4 4 4 5 5 5 6 6 6 7 7 7 8 8 8 9 9 9

## Roman numerals

# *I II III IV V VI VII VIII IX X XX XXX XL L LX LXX*

*LXXX XC C CC CCC CD D DC DCC DCCC CM M MM*

MMM

## Arrows

$\rightarrow$   $\leftarrow$   $\uparrow$   $\downarrow$   $\nwarrow$   $\nearrow$   $\swarrow$   $\searrow$   $\leftrightarrow$   $\Updownarrow$

## Ornaments

The image shows a horizontal sequence of 15 geometric shapes. From left to right, the shapes are: a solid black circle, an empty white circle, a solid black square, an empty white square, a solid black semi-circle on the left side of a white square, a solid black semi-circle on the right side of a white square, an empty white semi-circle on the left side of a white square, an empty white semi-circle on the right side of a white square, a solid black rectangle, an empty white rectangle, an empty white rectangle, an empty white rectangle, and a cluster of four small black rectangles.







Ss09: Alt. f (Italic only)	<i>default offhand</i> <i>straße</i>	<i>default offhand</i> <i>straße</i>	
Ss10: Alt. r (Script only)	<i>bridge error</i>	<i>bridge error</i>	
Swashes (Script only)	<i>Alternate Bang</i> <i>Change Dunk</i> <i>Extra Firstly</i> <i>Gain Historic</i> <i>Ink Kerning</i> <i>Lamp Minus</i> <i>New Opera</i> <i>Princess Quilt</i> <i>Range Summer</i> <i>Usefull Valse</i> <i>Wagon Xenon</i> <i>Yachting</i>	<i>Alternate Bang</i> <i>Change Dunk</i> <i>Extra Firstly</i> <i>Gain Historic</i> <i>Ink Kerning</i> <i>Lamp Minus</i> <i>New Opera</i> <i>Princess Quilt</i> <i>Range Summer</i> <i>User Valse</i> <i>Wagon Xenon</i> <i>Yachting</i>	

g

Selva Roman, 12pt

Following his acclaimed debut work, a memoir entitled *The Invention of Solitude*, Auster gained renown for a series of three loosely connected stories published collectively as *The New York Trilogy*. Although these books allude to the detective genre they are not conventional detective stories organized around a mystery and a series of clues. Rather, he uses the detective form to address existential issues and questions of identity, space, language, and literature, creating his own distinctively postmodern form in the process. The search for identity and personal meaning has permeated Auster's later publications, many of which concentrate heavily on the role of coincidence and random events, *The Music of Chance*, or increasingly, the relationships between people and their peers and environment, *The Book of Illusions*, *Moon Palace*. Auster's heroes often find themselves obliged to work as part of someone else's inscrutable and larger-than-life schemes. In 1995, Auster wrote and co-directed the films *Smoke* and *Blue in the Face*. Auster's more recent works, from *Oracle Night* to *4 3 2 1*, have also met with critical acclaim. Auster's most recent book

Selva Roman, 28pt

Edgar Allan Poe, Samuel Beckett, and Nathaniel Hawthorne have also had a strong influence on Auster's writing. Auster has specifically referred to characters from Poe and Hawthorne in his novels, for example William Wilson in *City of Glass* or Hawthorne's Fanshawe in *The Locked Room*, both from *The New York Trilogy*. Over the past twenty-five years, opined Michael Dirda in *The New York Review of Books* in 2008, Paul Auster has established one of the most distinctive niches in contemporary literature. Dirda also ha

A large, stylized lowercase 'g' where the vertical stem forms a loop that encircles the bowl of the letter.

Selva Roman, 12pt

Following his acclaimed debut work, a memoir entitled *The Invention of Solitude*, Auster gained renown for a series of three loosely connected stories published collectively as *The New York Trilogy*. Although these books allude to the detective genre they are not conventional detective stories organized around a mystery and a series of clues. Rather, he uses the detective form to address existential issues and questions of identity, space, language, and literature, creating his own distinctively postmodern form in the process. The search for identity and personal meaning has permeated Auster's later publications, many of which concentrate heavily on the role of coincidence and random events, *The Music of Chance*, or increasingly, the relationships between people and their peers and environment, *The Book of Illusions*, *Moon Palace*. Auster's heroes often find themselves obliged to work as part of someone else's inscrutable and larger-than-life schemes. In 1995, Auster wrote and co-directed the films *Smoke* and *Blue in the Face*. Auster's more recent works, from *Oracle Night* to *4 3 2 1*, have also met with critical acclaim. Auster's most recent book

Selva Roman, 28pt

Edgar Allan Poe, Samuel Beckett, and Nathaniel Hawthorne have also had a strong influence on Auster's writing. Auster has specifically referred to characters from Poe and Hawthorne in his novels, for example William Wilson in *City of Glass* or Hawthorne's Fanshawe in *The Locked Room*, both from *The New York Trilogy*. Over the past twenty-five years, opined Michael Dirda in *The New York Review of Books* in 2008, Paul Auster has established one of the most distinctive niches in contemporary literature. Dirda also has ex-

f

Selva Roman, 12pt

Following his acclaimed debut work, a memoir entitled *The Invention of Solitude*, Auster gained renown for a series of three loosely connected stories published collectively as *The New York Trilogy*. Although these books allude to the detective genre they are not conventional detective stories organized around a mystery and a series of clues. Rather, he uses the detective form to address existential issues and questions of identity, space, language, and literature, creating his own distinctively postmodern form in the process. The search for identity and personal meaning has permeated Auster's later publications, many of which concentrate heavily on the role of coincidence and random events, *The Music of Chance*, or increasingly, the relationships between people and their peers and environment, *The Book of Illusions*, *Moon Palace*. Auster's heroes often find themselves obliged to work as part of someone else's inscrutable and larger-than-life schemes. In 1995, Auster wrote and co-directed the films *Smoke and Blue in the Face*. Auster's more recent works, from *Oracle Night* to *4 3 2 1*, have also met with critical acclaim. Auster's most recent book, *A Life in Words*, was published in Octob

Selva Roman, 28pt

*Edgar Allan Poe, Samuel Beckett, and Nathaniel Hawthorne have also had a strong influence on Auster's writing. Auster has specifically referred to characters from Poe and Hawthorne in his novels, for example William Wilson in *City of Glass* or Hawthorne's Fanshawe in *The Locked Room*, both from *The New York Trilogy*. Over the past twenty-five years, opined Michael Dirda in *The New York Review of Books* in 2008, Paul Auster has established one of the most distinctive niches in contemporary literature. Dirda also has extolled his loa*

m

Selva Roman, 12pt

Following his acclaimed debut work, a memoir entitled *The Invention of Solitude*, Auster gained renown for a series of three loosely connected stories published collectively as *The New York Trilogy*. Although these books allude to the detective genre they are not conventional detective stories organized around a mystery and a series of clues. Rather, he uses the detective form to address existential issues and questions of identity, space, language, and literature, creating his own distinctively postmodern form in the process. The search for identity and personal meaning has permeated Auster's later publications, many of which concentrate heavily on the role of coincidence and random events, *The Music of Chance*, or increasingly, the relationships between people and their peers and environment, *The Book of Illusions*, *Moon Palace*. Auster's heroes often find themselves obliged to work as part of someone else's inscrutable and larger-than-life schemes. In 1995, Auster wrote and co-directed the films *Smoke and Blue in the Face*. Auster's more recent works, from *Oracle Night* to *4 3 2 1*, have also met with critical acclaim. Auster's most recent book, *A Life in Words*, was published in October 2020.

Selva Roman, 28pt

*Edgar Allan Poe, Samuel Beckett, and Nathaniel Hawthorne have also had a strong influence on Auster's writing. Auster has specifically referred to characters from Poe and Hawthorne in his novels, for example William Wilson in *City of Glass* or Hawthorne's Fanshawe in *The Lockheed Room*, both from *The New York Trilogy*. Over the past twenty-five years, opined Michael Dirda in *The New York Review of Books* in 2008, Paul Auster has established one of the most distinctive niches in contemporary literature. Dirda also has extolled hi*

Swash  
(Script only)

A B C D E F  
G H I K L M  
N O P Q R S  
T U V W X Y

Selva Roman, 12pt

Following his acclaimed debut work, a memoir entitled *The Invention of Solitude*, Auster gained renown for a series of three loosely connected stories published collectively as *The New York Trilogy*. Although these books allude to the detective genre they are not conventional detective stories organized around a mystery and a series of clues. Rather, he uses the detective form to address existential issues and questions of identity, space, language, and literature, creating his own distinctively postmodern form in the process. The search for identity and personal meaning has permeated Auster's later publications, many of which concentrate heavily on the role of coincidence and random events, *The Music of Chance*, or increasingly, the relationships between people and their peers and environment, *The Book of Illusions*, *Moon Palace*. Auster's heroes often find themselves obliged to work as part of someone else's inscrutable and larger-than-life schemes. In 1995, Auster wrote and co-directed the films *Smoke* and *Blue in the Face*. Auster's more recent works, from *Oracle Night* to *4 3 2 1*, have also met with critical acclaim. Auster's most recent book, *A Life in Words*, was published in October

Selva Roman, 28pt

*Edgar Allan Poe, Samuel Beckett, and Nathaniel Hawthorne have also had a strong influence on Auster's writing. Auster has specifically referred to characters from Poe and Hawthorne in his novels, for example William Wilson in *City of Glass* or Hawthorne's Fanshawe in *The Locked Room*, both from *The New York Trilogy*. Over the past twenty-five years, opined Michael Dirda in *The New York Review of Books* in 2008, Paul Auster has established one of the most distinctive niches in contemporary literature. Dirda also has extolle*

Designer	Fanny Hamelin
Description	<p>Selva is a sharp and delicate Scotch typeface family composed of Roman, Italic and Script cuts. The contemporary Italic and Script are very dynamic with their 25° slant but they have two very different personalities.</p> <p>The Script brings classical calligraphic details such as connexions, letter structures and rhythm, whereas the Italic is much more inspired by traditional Scotch typefaces with its slender terminals and its dancing attitude. They make two great companions for the Roman, which structure is slightly condensed to follow its slanted styles. The calligraphic influence, notably apparent in the pinched curves and the tall capitals, ascenders and descenders, is counterbalanced by a modern aesthetic with its sharp breaks, its drops cut at right angles and its systematic look. This type family is inspired by details of various fonts and styles and renders it into a cohesive type family that aims to encapsulate the spirit of Scotch typefaces.</p>
Design Date	2019-2021
Release	March 2021 by Colophon
Specimen	updated in March 2021
Nb of styles	15 styles
Nb of glyphs	970 (Roman) 983 (Italic) 1550 (Script)
Contact	Fanny Hamelin fanny.hmln@gmail.com <a href="http://www.fannyhmln.xyz">www.fannyhmln.xyz</a> @fanny.hmln  Colophon Foundry <a href="mailto:abc@colophon-foundry.org">abc@colophon-foundry.org</a> <a href="http://www.colophon-foundry.org">www.colophon-foundry.org</a> @colophonfoundry

Charset	Latin-A Extended
Covered languages	Afaan Oromo, Afar, Albanian, Alsatian, Amis, Anuta, Aragonese, Aranese, Aromanian, Arrernte, Arvanitic, Asturian, Atayal, Aymara, Bashkir, Basque, Belarusian (Latin), Bemba, Bikol, Bislama, Bosnian, Breton, Cape Verdean Creole, Catalan, Cebuano, Chamorro, Chavacano, Chicewa, Chickasaw, Cimbrian, Cofán, Corsican, Creek, Crimean Tatar (Latin), Croatian, Czech, Danish, Dawan, Dholuo, Drehu, Dutch, English, Esperanto, Estonian, Faroese, Fijian, Filipino, Finnish, French, Frisian, Friulian, Gagauz (Latin), Galician, Ganda, Genoese, German, Gikuyu, Gooniyandi, Greenlandic (Kalaallisut), Guadeloupean Creole, Gwich'in, Haitian Creole, Hän, Hawaiian, Hiligaynon, Hopi, Hotçak (Latin), Hungarian, Icelandic, Ido, Ilocano, Indonesian, Irish, Istro-Romanian, Italian, Jamaican, Javanese (Latin), Jèrriais, Kala Lagaw Ya, Kapampangan (Latin), Kaqchikel, Karakalpak (Latin), Karelian (Latin), Kashubian, Kikongo, Kinyarwanda, Kiribati, Kirundi, , Kurdish (Latin), Ladin, Latvian, Lithuanian, Lombard, Low Saxon, Luxembourgish, Maasai, Makhuwa, Malay, Maltese, Manx, Māori, Marquesan, Megleno-Romanian, Meriam Mir, Mirandese, Mohawk, Moldovan, Montagnais, Montenegrin, Murrinh-Patha, Nagamese Creole, Ndebele, Neapolitan, Ngiyambarra, Niuean, Noongar, Norwegian, Occitan, Oshiwambo, Ossetian (Latin), Palauan, Papiamento, Piedmontese, Polish, Portuguese, Potawatomi, Q'eqchi', Quechua, Rarotongan, Romanian, Romansh, Rotokas, Sami (Inari, Lule, Northern & Southern Sami), Samoan, Sango, Saramaccan, Sardinian, Scottish Gaelic, Serbian (Latin), Seri, Seychellois Creole, Shawnee, Shona, Sicilian, Silesian, Slovak, Slovenian, Somali, Sorbian (Lower & Upper Sorbian), Sotho (Northern & Southern), Spanish, Sranan, Sundanese (Latin), Swahili, Swazi, Swedish, Tagalog, Tahitian, Tetum, Tok Pisin, Tokelauan, Tongan, Tshiluba, Tsonga, Tswana, Tumbuka, Turkish, Turkmen (Latin), Tuvaluan, Tzotzil, Uzbek (latin), Venetian, Vepsian, Võro, Wallisian, Walloon, Waray-Waray, Warlpiri, Wayuu, Welsh, Wik-Mungkan, Wiradjuri, Wolof, Xavante, Xhosa, Yape, Yindjibarndi, Zapotec, Zulu, Zuni